

## SMLOUVA A SLIB ODŠKODNĚNÍ

TATO SMLOUVA A SLIB ODŠKODNĚNÍ (dále jen "**Smlouva**") datovaná 19. června 2000 (dále jen "**Den uzavření**") byla uzavřena mezi:

- (1) Českou národní bankou, právnickou osobou založenou a existující podle práva České republiky se sídlem Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1, Česká republika ("dále jen **ČNB**"), zastoupenou panem Oldřichem Dědkem, vice-guvernérem ČNB, a panem Zdeňkem Tůmou, vice-guvernérem ČNB.

a

- (2) Československou obchodní bankou, a.s., právnickou osobou založenou a existující dle práva České republiky se sídlem Na Příkopě 14, Praha I-Nové Město, IČ 00001350 ("**Banka**"), jednající předsedou představenstva Ing. Pavlem Kavánkem a místopředsedou představenstva Ing. Petrem Knappem.

ČNB a Banka jsou dále společně označeny jako "**Strany**" a jednotlivě jako "**Strana**".

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) Ke dni 19. června 2000 Banka a INVESTIČNÍ A POŠTOVNÍ BANKA, a.s., se sídlem Senovážné náměstí 32, Praha 1, IČ 45316619, (dále jen "**TPB**") uzavřely Smlouvu o prodeji podniku (dále jen "**Smlouva o prodeji podniku**").
- (B) Smlouva o prodeji podniku předpokládá převzetí celého podniku IPB (dále jen "**Podnik**") Bankou ke dni účinnosti Smlouvy o prodeji podniku (dle definice v ust. § 476 a násl. obch. zákoníku).
- (C) Za účelem zachování a zlepšení stability českého bankovního sektoru, (a) ČNB schválila koupi Podniku Bankou a (b) ČNB si přeje poskytnout Bance závazky a sliby odškodnění upřesněné dále.
- (D) Tato Smlouva byla řádně podepsána dle a v souladu s rozhodnutím bankovní rady ČNB ze dne 19. června 2000 a zákonem č. 6/1993 Sb., o České národní bance.
- (E) Právní poradce ČNB vyhotoví pro Banku právní stanovisko potvrzující určité skutečnosti související s transakcemi zamýšlenými v této Smlouvě.
- (F) V Den uzavření Česká republika jednající prostřednictvím Ministerstva financí (dále jen "**MF**") a Banka sjednaly smlouvu a státní záruku (dále jen "**Smlouva s MF**").

STRANY SE DOHODLY TAKTO:

1. ODŠKODNĚNÍ A ZÁVAZKY ZE STRANY ČNB

- 1.1 ČNB tímto neodvolatelně a bezpodmínečně souhlasí a zaručuje se, že v období šesti měsíců počínaje dnem účinnosti Smlouvy o prodeji podniku poskytne okamžitě Bance na její písemnou žádost jednu nebo více úvěrových linek v takové výši (v českých korunách nebo ve výjimečných případech v cizí měně), jaká může být v různých případech opakovaně požadována Bankou, a jež umožní Bance splnit jakékoliv platební závazky související s Podnikem nebo nabyté Bankou spolu s Podnikem ("Refinanční linka"). Refinanční linka bude poskytnuta bez zajištění s úročením ve výši příslušné sazby PRIBOR nebo LIBOR, a to vše za podmínek stanovených v § 29 odst. 2 zákona o České národní bance, případně v jakýchkoliv právních předpisech.
- 1.2 ČNB na požádání, neodvolatelně a bezpodmínečně uhradí Bance škodu, která jí vznikne v souvislosti s:
- (i) jakýmkoli neevidovanými závazky nebo náklady vztahujícími se k Podniku, které nebyly promítnuty v účetních záznamech použitých pro stanovení Konečné ČHA (tak, jak je tento pojem vymezen ve Smlouvě s MF) ke dni účinnosti Smlouvy o prodeji podniku,
  - (ii) aktivity vykázanými v účetní rozvaze ke dni účinnosti Smlouvy o prodeji podniku, která nebyla fyzicky dohledána,
- a to za předpokladu, že je Banka zjistila a oznámila ČNB do dvou let ode dne, kdy byla stanovena Konečná ČHA; podmínkou pro uhrazení nároku Banky ze strany ČNB podle tohoto čl. 1.2, je, že Banka zjištěný závazek skutečně uhradila a Bance v tomto důsledku vznikla škoda.
- 1.3 ČNB na požádání a bezpodmínečně odškodní Banku (i) za škodu vzniklou Bance v důsledku koupě Podniku Bankou, a to včetně škody vzniklé v souvislosti s ustanoveními smluv, které se týkají změny vlastnické struktury a kterých je/byla IPB smluvní stranou, nebo které přímo či nepřímo ovlivnily Podnik, (ii) za jakékoliv škody způsobené Bance v důsledku překážek nebo potíží vyplývajících ze změn ve vedení Podniku, jež Banka zjistí a oznámí ČNB do tří let ode dne účinnosti Smlouvy o prodeji podniku. Strany se dohodly, že pro účely tohoto čl. 1.3 se výslovně vylučuje ustanovení § 381 obchodního zákoníku.
- 1.4 ČNB tímto neodvolatelně a bezpodmínečně souhlasí a zaručuje se, že odškodní Banku za jakékoliv platby nebo jiná plnění jakékoliv povahy, která budou skutečně učiněna Bankou v souvislosti s jakýmkoli podrozvahovými závazky Podniku, a to bez ohledu na skutečnost, zda tyto závazky byly účetně zaznamenány či nikoliv, za předpokladu, že tyto závazky existovaly ke dni účinnosti Smlouvy o prodeji podniku. ČNB ručí za dobytost pohledávek, které vznikly z podrozvahových položek (i) pokud tyto pohledávky existovaly ke dni účinnosti Smlouvy o prodeji podniku, nebo (ii) pokud tyto pohledávky z podrozvahových položek, jež existovaly ke dni účinnosti Smlouvy o prodeji podniku, po tomto dni vznikly.

- 1.5 ČNB souhlasí a zaručuje se, že po uplatnění Všeobecného Práva Opce (tak, jak je tento pojem vymezen ve Smlouvě s MF) Bankou, ČNB rozhodne bez zbytečného odkladu ohledně žádostí o souhlasy a schválení, které mohou být požadovány v souvislosti s převodem Organizační složky (tak, jak je tento pojem vymezen ve Smlouvě s MF) Bankou na subjekt stanovený za podmínek ve Smlouvě s MF, a že tyto žádosti nezamítne, aniž by pro to měla zásadní důvod.
- 1.6 Banka se zavazuje, že i bez výzvy vrátí bez zbytečného odkladu ČNB peněžní prostředky, které jí ČNB poskytla na základě Smlouvy (to neplatí ohledně prostředků podle čl. 1.1 Smlouvy), jestliže (ať již zcela nebo z části):
- (i) bylo Bance poskytnuto příslušné plnění z důvodu uplatnění jejich regresních nároků vůči povinné osobě,
  - (ii) Banka vymohla příslušné plnění na zavázané osobě nebo na osobě, která škodu skutečně způsobila nebo
  - (iii) Banka obdržela příslušné plnění jiným způsobem.

Banka rovněž bezúplatně převede na ČNB aktiva, která převzala spolu s Podnikem, pokud:

- (i) hodnota těchto aktiv v každém jednotlivém případě přesahuje 100.000 Kč, a
  - (ii) tato aktiva nebyla zahrnuta do Konečné ČIA,
- případně poskytne ČNB jejich peněžní ekvivalent.

- 1.7 V případě, že Banka zjistí jakýkoli závazek eventuálně jakoukoli skutečnost, na niž se vztahuje tato Smlouva, a jež zakládá její právo na plnění podle této Smlouvy, oznámí to písemně a s příslušným odůvodněním ČNB a to bez zbytečného odkladu. Banka vyvine v dobré víře veškeré úsilí ke snížení rozsahu škody a k odstranění následků. Strany se dohodly, že učiní veškeré kroky k tomu, aby mezi nimi bylo dosaženo shody o dalším postupu řešení předmetné záležitosti. V případě, že Banka zajišťuje uplatňování nároků vlastními silami, zavazuje se ČNB uhradit Bance přiměřené náklady.
- 1.8 Banka je oprávněna požádat ČNB o poskytnutí plnění, s výjimkou plnění podle čl. 1.1 Smlouvy, pouze v případě, že aktuálně požadovaná úhrnná částka nároků Banky dosáhne částky 50.000.000 Kč. Pro vyloučení pochybností se Strany dohodly, že Banka v takovém případě obdrží celou úhrnnou částku včetně výše uvedených 50.000.000 Kč.
- 1.9 Banka je oprávněna požadovat od ČNB poskytnutí zálohy na krytí škod, o nichž lze důvodně předpokládat, že Bance vzniknou.

## 2. NÁROKY NA ÚHRADU; PLATBY

- 2.1 Pokud bude Banka požadovat úhradu jakékoli částky, na kterou má podle této Smlouvy nárok, doručí ČNB svůj dostatečným způsobem doložený požadavek na úhradu škody. Takový požadavek bude obsahovat výši škod, nákladů a jiných částek, které mají být Bance uhrazeny. ČNB neodvolatelně a bezpodmínečně souhlasí, že uhradí Bance tyto částky do 5 pracovních dní od obdržení požadavku na úhradu škody.



- 2.2 Veškeré platby Bance dle této Smlouvy budou provedeny na takový účet a u takového bankovního ústavu, který bude Bankou označen a sdělen ČNB.
- 2.3 Platby Bance dle této Smlouvy budou připsány Bance nejpozději v den jejich splatnosti.
- 2.4 ČNB nesmí započítat žádnou ze svých pohledávek nebo jiných nároků, které má nebo bude mít vůči Bance proti svým platebním závazkům vůči Bance podle této Smlouvy.
3. DANĚ; DOROVNÁNÍ
- 3.1 Veškeré platby od ČNB ve prospěch Banky podle této Smlouvy budou prováděny bez jakýchkoli srážek/odečtů a budou prosty jakýchkoli srážek/odečtů v souvislosti s jakoukoli daní, s výjimkou případu, kdy ČNB bude muset provádět takovou srážku/odečet ze zákona. Pokud bude nutno jakoukoli daň či částku v souvislosti s jakoukoli daní srazit či pokud budou muset být provedeny jakékoli jiné srážky/odečty v souvislosti s jakýmkoli částkami zaplacenými či splatnými ČNB podle této Smlouvy, ČNB zaplatí jakékoli dodatečné částky tak, aby Banka obdržela čistou částku rovnající se celkové částce, kterou by jinak obdržela nebýt příslušné daně nebo jiné srážky/odečtu.
- 3.2 Veškeré daně, které mají být odečteny či sraženy ČNB z částek zaplacených nebo splatných podle této Smlouvy, budou uhrazeny ČNB ke dni jejich splatnosti a ČNB do 10-ti kalendářních dnů ode dne platby doručí Bance uspokojivý důkaz (včetně příslušných daňových dokladů), že platba byla řádně poukázána příslušnému úřadu.
- 3.3 Strany souhlasí a berou na vědomí, že veškeré platby vztahující se k zárukám a slibům odškodnění podle této Smlouvy budou pro daňové účely považovány za položky spadající pod ustanovení § 24 odst. 2 zc) a/nebo § 23 odst. 4, písm. e) bod 2 českého zákona o dani z příjmů.
4. PROHLÁŠENÍ A ZÁRUKY ČNB
- 4.1 Ke Dni uzavření činí ČNB ve prospěch Banky prohlášení a záruky uvedené v tomto článku 4.
- 4.2 ČNB je oprávněna k podpisu této Smlouvy jakož i k výkonu svých práv a povinností podle této Smlouvy.
- 4.3 Podepsání této Smlouvy a výkon práv a povinností ČNB podle této Smlouvy byly řádně schváleny a informace obsažené v úvodním ustanovení (D) jsou pravdivé a správné.
- 4.4 Závazky ČNB popsané v této Smlouvě jsou platnými a účinnými závazky ČNB vynutitelnými v souladu s jejich podmínkami.

- 4.5 Výkon práv a povinností ČNB podle této Smlouvy:
- (a) a podepsání této Smlouvy nejsou nijak zakázány obecně závaznými právními předpisy České republiky;
  - (b) s výjimkou uvedenou v úvodním ustanovení (D) a s výjimkou povolení výjimky Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže podle zákona č. 59/2000 Sb., o veřejné podpoře, nevyžadují žádný souhlas, podání, registraci či udělení výjimky; a
  - (c) a podepsání této Smlouvy nejsou nijak zakázány či omezeny a nepředstavují porušení a nemají za následek závazek poskytnout zajištění podle jakéhokoli dokumentu či ujednání, jehož je ČNB stranou.
- 4.6 Neexistují žádné probíhající žaloby či řízení proti ČNB či mající vliv na ČNB nebo na jakýkoli její majetek, které by v případě nepříznivého výsledku pro ČNB mohly jednotlivě či v celku mít závažný nepříznivý dopad na stav (finanční či jiný), rozvoj či obecné vztahy ČNB nebo na schopnosti ČNB plnit své závazky podle této Smlouvy. ČNB si není vědoma žádného řízení takového druhu, které by zvažovala jiná osoba, s výjimkou připravované novely zákona o ČNB.
- 4.7 ČNB je podřízena režimu občanského a obchodního práva ohledně veškerých svých závazků podle této Smlouvy, které vznikly v rámci majetkoprávních vztahů ČNB při nakládání s vlastním majetkem. V souvislosti s vynucením závazků ČNB podle této Smlouvy v České republice, ČNB ani její majetek nepožívají imunity, ať již z jakéhokoli důvodu, z žádného řízení ani jurisdikce.
- 4.8 Porušení jakéhokoli prohlášení či záruky podle této Smlouvy ČNB zakládá podstatné porušení této Smlouvy ze strany ČNB.
5. OSTATNÍ USTANOVENÍ
- 5.1 Tato Smlouva může být měněna pouze písemně.
- 5.2 Strany nesmí postoupit, převést, nahradit ani zcizovat žádné ze svých práv a/nebo povinností (včetně účasti na takových právech nebo povinnostech) podle této Smlouvy.
- 5.3 Pokud by se z jakéhokoli důvodu jakékoli z ustanovení této Smlouvy stalo neplatným, neúčinným, nevynutitelným či nezákonným, takové ustanovení nebude mít vliv na platnost a účinnost zbývajících ustanovení. Strany souhlasí, že v případě, že se jakékoli ustanovení této Smlouvy stane neplatným či nevynutitelným, zahájí neprodleně jednání za účelem pozměnění takového ustanovení tak, aby se stalo platným a zákonným a zároveň aby v maximální možné míře zachovalo původní záměr Stran ohledně ustanovení upravujícího danou otázku.
- 5.4 Tato Smlouva se řídí českým právem.

5.5 Jakékoli spory vyplývající z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní budou s konečnou platností rozhodnuty v rozhodčím řízení podle rozhodčích pravidel Mezinárodní obchodní komory (International Chamber of Commerce) třemi rozhodci jmenovanými v souladu s těmito pravidly. Proti vydanému rozhodčímu nálezu se nelze odvolat. Řádně vydaný rozhodčí nález lze vymáhat a bude vykonatelný u jakéhokoli příslušného soudu v jakékoli jurisdikci. Rozhodčí soud se bude konat ve Vídni. Jednacím jazykem rozhodčího řízení bude čeština. Rozhodci budou vykládat tuto Smlouvu na základě českého práva. Rozhodčí soud bude oprávněn též rozhodnout spor ohledně (i) platnosti a účinnosti této Smlouvy a (ii) platnosti a účinnosti tohoto článku 5.5 a (iii) platbě jakéhokoliv úroku z prodlení, smluvní pokuty či náhrady škody podle této Smlouvy. Náklady právního zastoupení a výdaje vítězné Strany budou hrazeny v souladu s rozhodčím nálezem.

5.6 Strany budou držet v tajnosti veškeré informace přímo či nepřímo získané od druhé Strany v souvislosti s podepsáním této Smlouvy a/nebo obsažené v této Smlouvě a/nebo zpřístupněné ústně či písemně kterékoli Straně při realizaci jejich práv a povinností podle této Smlouvy ("**Důvěrné informace**"). Tyto Důvěrné informace jsou považovány za důvěrné dle ust. § 271 obch. zákoníku. Strany souhlasí s tím, že informace, která se stane přístupnou veřejnosti jinak než porušením této Smlouvy, není Důvěrnou informací. Nehledě na ustanovení tohoto čl. 5.6, Banka má právo zpřístupnit třetím stranám jakékoli Důvěrné informace, pokud to bude vyžadováno obecnými účetními zásadami či zásadami, podle nichž je ohledně Banky prováděn audit nebo pro účely ocenění Banky na českých či zahraničních trzích. Strany jsou oprávněny sdělovat Důvěrné informace svým poradcům, kteří jsou vázáni povinností mlčenlivosti.

5.7 Veškerá oznámení a sdělení dle této Smlouvy nebo v její souvislosti budou činěna písemně a, pokud není uvedeno jinak, mohou být učiněna dopisem, telexem nebo faxem. Jakékoliv vyrozumění bude považováno za učiněné, jestliže:

- a) v případě dopisu, bylo osobně doručeno nebo skutečně převzato;
- b) v případě telexu, bylo odesláno, ale jen za podmínky, že během odesílání se potvrzení o odeslání objeví na začátku a na konci kopie sdělení odesílatele;
- c) v případě faxu, bylo obdrženo v čitelné formě.

Sdělení zasláné v souladu s výše uvedeným, ale obdržené mimo pracovní dny nebo po pracovní době v místě určení bude považováno za doručené nejbližší následující pracovní den.

5.8 Adresa, telexové a faxové číslo ČNB:

ČESKÁ NÁRODNÍ BANKA

Fax: 02-2441 2571

Do rukou: ředitele sekce bankovních obchodů

nebo na takovou jinou adresu, telefaxové nebo faxové číslo, které ČNB sdělila Bance s předstihem nejméně pěti kalendářních dnů.

Adresa, telexové a faxové číslo Banky:

Československá obchodní banka, a.s.,  
Na Příkopě 14, Praha 1-Nové Město  
Fax: 02-6135-7532  
Do rukou: Ing. Pavel Kavánek  
Ing. Petr Knapp

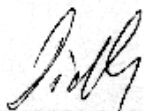
nebo na takovou jinou adresu, telefaxové nebo faxové číslo, které Banka sdělila ČNB s předstihem nejméně pěti kalendářních dnů.

- 5.9 Pokud k plnění některých závazků podle této Smlouvy je vyžadován souhlas Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže podle zákona č. 59/2000 Sb., o veřejné podpoře, zavazuje se ČNB o vydání tohoto souhlasu požádat bez zbytečného odkladu po uzavření Smlouvy a učinit vše nezbytné, co lze po ČNB vyžadovat k tomu, aby tento souhlas byl vydán.
- 5.10 Strany se v souladu s ustanovením § 262 obchodního zákoníku dohodly, že se tato Smlouva a veškerá práva a závazky z ní vyplývající nebo s ní související budou řídit obchodním zákoníkem.
- 5.11 Vzhledem k tomu, že ČNB má, s ohledem na svou zákonnou povinnost pečovat o stabilitu bankovního systému, zájem uhradit ČSOB škody, které jí mohou v důsledku převzetí Podniku vzniknout, zavazují se Strany (i) vykládat všechna ustanovení této Smlouvy v tomto smyslu a (ii) vzniknou-li jakékoli pochybnosti, zda určitá újma, která vznikla v souvislosti s převzetím Podniku, vést jednání směřující k vyřešení tohoto problému v souladu s výše uvedeným cílem.

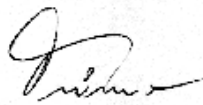


Na důkaz výše uvedeného Strany ke Dni uzavření v \_\_\_\_ hod. připojují své podpisy:

ČESKÁ NÁRODNÍ BANKA

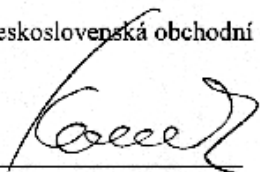


Jméno: Oldřich Dědek  
Funkce: vice-governér ČNB

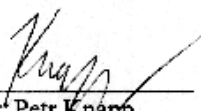


Jméno: Zdeňek Tůma  
Funkce: vice-governér ČNB

Československá obchodní banka, a.s.



Jméno: Pavel Kavánek  
Funkce: předseda představenstva



Jméno: Petr Krápp  
Funkce: člen představenstva